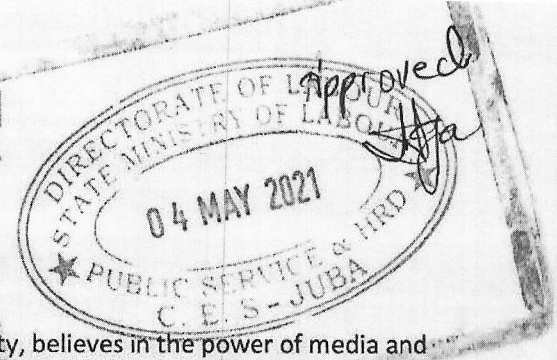


BBC
MEDIA ACTION
TRANSFORMING LIVES THROUGH MEDIA
AROUND THE WORLD



JOB ANNOUNCEMENT

Freelance Translators – CASUAL ONLY

BBC Media Action, the BBC's international development charity, believes in the power of media and communication to help reduce poverty and support people in claiming their rights. Our aim is to inform, connect and empower people around the world. We work in partnership to provide access to useful, timely, reliable information. We help people make sense of events, engage in dialogue, and take action to improve their lives.

Background:

BBC Media Action is adapting its Life in Lulu radio drama from English to *Simple Arabic*, *Nuer*, *Murle* and *Dinka* languages for South Sudanese audiences. The programme reflects and responds to the current social and economic context in South Sudan. The drama aims to **Promote peaceful coexistence, tolerance, social inclusion and stability among South Sudanese.**

We are seeking translators to perform the following task:

- English to Nuer written translation
- English to Murle written Translation
- English to Simple Arabic written translation
- English to Dinka written translation

Job Summary:

The translator will translate written scripts from English to listed languages: Simple Arabic, Dinka, Murle and Nuer only. The translator is required to know and understand any of the languages listed above for this translator position. However if a candidate is able to translate multiple languages at a high standard, they can be considered for more translation work.

The translator will also attend recording of the radio program, ensuring that actors are sticking to the scripts and guiding the production team during recording and editing sessions of the radio drama.

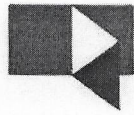
The translator will be required to work to a deadline.

The number of hours work offered per month will vary but will typically involve 1-5 days' work.

The successful translators will be required to adhere to the BBC Media Action code of conduct and safeguarding policy – including undertaking a mandatory briefing. BBC Media Action operates a zero-tolerance policy concerning all forms of abuse and exploitation of vulnerable people.

Required knowledge, skills and experience:

- Understand the cultures in South Sudan.
- Have previous experience in translation from English.
- Ability to translate for meaning, and not just word-for-word.
- Good verbal and written communications skills.

**BBC****MEDIA ACTION**TRANSFORMING LIVES THROUGH MEDIA
AROUND THE WORLD

Have knowledge on how to use Microsoft Word.

Excellent organizational skills and ability to plan and conduct work with minimal supervision. Fluency in written and spoken English, and or in Dinka, Murle, Simple Arabic and Nuer.

Must have own computer with Word/translation software. Translators may work from home or may be able to work from the BBC Media Action office on request.

Desirable knowledge, skills and experience:

Experience working on the production of radio drama.

Understanding of the role of media and communications in development.

Experience working for an international organisation.

Please provide a cover letter and a CV highlighting your relevant experience.

Send applications to: recruitment@ss.bbcmediaaction.org

Please put the language you are applying for 'X language Translator' in the e-mail title and include your e-mail address and working phone number.

Please only send your CV and covering letter on 2 separate documents. Please **do not** send copies of certificates, ID or any other paperwork.

Submission Deadline 14th May 2021.

Only shortlisted candidates will be contacted